

Netzgerät 230 V ~
2355 00

GIRA

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

33/10

Postfach 1220
42461 Radevormwald
Tel +49 (0) 2195 / 602 - 0
Fax +49 (0) 21 95 / 602 - 339
www.gira.de
info@gira.de

GIRA

L ——— AC 230 V~
N ———



D Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen lassen. Plastikfolien/-tüten, Styroporsteile etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Es enthält kleine Teile, die verschluckt werden können.

Netzgerät nur an geschützten Orten betreiben und den Einfluss von Feuchtigkeit, Staub sowie Sonnen- oder Wärmebestrahlung vermeiden.

Funktionsbeschreibung

Das Netzgerät dient zur Spannungsversorgung des Gira Energie- und Wetterdisplays über das 230 V AC Versorgungsnetz. Das Netzgerät wird in das Batteriefach des Energie- und Wetterdisplays eingelegt. Für den Betrieb mit dem Netzgerät muss das Energie- und Wetterdisplay auf einer Unterputz-Geräte-dose installiert werden.

Installation



Achtung

Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Um elektrischen Schlag zu vermeiden, bei Arbeiten am Netzgerät Netzspannung freischalten (Sicherungsautomat ausschalten)

1. Netzspannung ausschalten
2. Netzgerät an 230 V-Netz anschließen:
blau - N-Leiter
braun - L-Leiter
3. Netzgerät in das Batteriefach vom Energie- und Wetterdisplay einlegen (Kontakte zeigen nach unten).
4. Netzspannung einschalten.

Technische Daten

Betriebsspannung AC: 230 V (+ 10%), 50 / 60 Hz
Ausgangsspannung DC: 3 V (- 5%)
Ausgangsstrom: 0 bis 300 mA

Gewährleistung

Wir leisten Gewähr im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

Bitte schicken Sie das Gerät portofrei mit einer Fehlerbeschreibung über den Fachhandel an unsere zentrale Kundendienststelle.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahliesenstraße 12
D-42477 Radevormwald

GB Operating Instructions

Safety instructions

Do not leave packaging material lying around carelessly. Plastic films/bags, styrofoam etc. are dangerous for children when used as toys.

The device should be kept away from children. It contains small parts that may be swallowed.

Only operate power supply unit in protected locations, and avoid influence of humidity, dust, sun and heat.

Functional description

The power supply unit is for power supply of the Gira energy and weather display via the 230 V AC supply mains. The power supply unit is inserted into the battery compartment of the energy and weather display. The energy and weather display must be installed in a flush-mounted device box for operation with the power supply unit.

Installation



Important

Installation and mounting of electrical devices may only be carried out by a qualified electrician. To avoid an electric shock, isolate the mains voltage before working on the power supply unit (switch off circuit breaker).

1. Switch off mains voltage
2. Connect power supply unit to 230 V mains:
blue - N conductor
brown - L conductor
3. Insert power supply unit into battery compartment of the energy and weatherdisplay (contacts point downwards).
4. Switch on mains voltage.

Technical data

AC operating voltage: 230 V (+ 10%), 50 / 60 Hz
DC output voltage: 3 V (- 5%)
Output current: 0 to 300 mA

Warranty

We provide a warranty in accordance with the statutory requirements.

Please send the device postage paid with error description via the specialist trade to our central customer service centre.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahliesenstraße 12
42477 Radevormwald

NL Bedieningshandleiding

Veiligheidsaanwijzingen

Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Folie en plastic zakken, piepschuim, enz. kunnen voor kinderen tot gevaarlijk speelgoed worden.

Het apparaat behoort niet in kinderhanden. Het bevat onderdelen die kunnen worden ingeslikt.

Breng de netvoeding uitsluitend aan op een locatie die beschermt is tegen de invloeden van vocht, stof, zonnestraling en warmtebronnen.

Functiebeschrijving

De netvoeding is bedoeld als stroomvoorziening voor het Gira energie- en weerdisplay via het 230 V AC lichtnet. De netvoeding wordt in het batterijvak van het energie- en weerdisplay geplaatst. Voor gebruik met de netvoeding moet het energie- en weerdisplay op een inbouwdoos worden geïnstalleerd.

Installatie



Let op

Inbouw en montage van elektrische apparaten mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een elektrotechnicus. Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, moet voor werkzaamheden de netvoeding spanningsloos worden gemaakt (zekeringautomat uitschakelen).

1. Schakel de netspanning uit
2. Sluit de netvoeding aan op het 230 V-lichtnet:
blauw – N-geleider, bruin – L-geleider
3. Plaats de netvoeding in het batterijvak van het energie- en weerdisplay (met de contacten aan de onderzijde).
4. Schakel de netspanning in

Technische gegevens

Bedrijfsspanning AC: 230 V (+ 10%), 50/60 Hz
Uitgangsspanning DC: 3 V (- 5%)
Uitgangsstrom: 0 tot 300 mA

Garantie

Wij bieden de wettelijk vereiste garantie.

Stuur het apparaat portvrij met een omschrijving van de fout via de vakhandel naar onze centrale klantenservice.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahliesenstraße 12
42477 Radevormwald

N Bruksanvisning

Sikkerhetsanvisninger

Vær nøye med hvor du legger emballasjemateriale. Plastposer, styropordeler osv. kan bli farlige leketøy for barn.

Barn må ikke få bruke apparatet. det inneholder små deler som kan svelges.

Strømforsyningsenheten må bare brukes på beskyttede steder, og fuktighet, støv, sollys og varmebestråling må unngås.

Funksjonsbeskrivelse

Strømforsyningsenheten forsyner Gira energi og værdisplay med spenning via 230 V AC-forsyningsnettet. Strømforsyningsenheten legges inn i batterirommet til energi- og værdisplayet. For drift med strømforsyningsenheten må energi- og værdisplayet installeres på en innfelt apparatboks.

Installasjon



Advarsel

Installering og montering av elektriske apparater skal kun utføres av godkjente elektro-fagfolk.

For å unngå elektrisk støt må nettspenningen kobles fra (slå av automatsikringen) før arbeider på strømforsyningsenheten.

1. Slå av nettspenningen
2. Koble strømforsyningsenheten til 230 V-nettet:
blå - N-ledning
brun - L-ledning
3. Legg strømforsyningsenheten i batterirommet til energi- og værdisplayet (med kontaktene ned).
4. Slå på nettspenningen.

Tekniske data

| | |
|---------------------|---------------------------|
| Driftsspenning AC: | 230 V (+ 10%), 50 / 60 Hz |
| Utgangsspenning DC: | 3 V (- 5%) |
| Utgangsstrøm: | 0 til 300 mA |

Garanti

Vi yter garanti i henhold til juridiske bestemmelser. Kontakt en forhandler for å få sendt apparatet sammen med en beskrivelse av feilen til vår sentrale kundeservice.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahlienstraße 12
42477 Radevormwald

F Mode d'emploi

Consignes de sécurité

Ne pas laisser traîner le matériel d'emballage. Les films/sacs en plastique, éléments de polystyrène etc. peuvent constituer un jouet dangereux pour les enfants. Ne pas laisser l'appareil aux mains des enfants. Il contient de petites pièces pouvant être avalées. Exploiter le bloc d'alimentation uniquement en des lieux protégés et éviter l'influence de l'humidité, de la poussière ainsi que du rayonnement solaire ou du rayonnement thermique.

Description fonctionnelle

Le bloc d'alimentation sert à l'alimentation de l'affichage d'énergie et de météo Gira via le réseau de distribution 230 V AC. Le bloc d'alimentation se place dans le compartiment à piles de l'affichage d'énergie et de météo. Pour le fonctionnement avec le bloc d'alimentation, l'affichage d'énergie et de météo doit être installé sur un boîtier encastré.

Installation



Attention

Le montage et le branchement des appareils électriques peuvent uniquement être effectués par un électricien.

Afin d'éviter l'électrocution, couper la tension de réseau avant de travailler sur le bloc d'alimentation (débrancher le coupe-circuit).

1. Couper la tension
2. Raccorder le bloc d'alimentation au réseau 230 V: bleu - conducteur N, brun - conducteur L
3. Placer le bloc d'alimentation dans le compartiment à piles de l'affichage d'énergie et de météo (les contacts sont orientés vers le bas).
4. Enclencher la tension de réseau.

Caractéristiques techniques

| | |
|------------------------|---------------------------|
| Tension de service AC: | 230 V (+ 10%), 50 / 60 Hz |
| Tension de sortie DC: | 3 V (- 5%) |
| Courant de sortie: | 0 à 300 mA |

Garantie

Nous accordons une garantie dans le cadre des stipulations légales.

Veuillez envoyer l'appareil franco de port avec une description du défaut via le commerce spécialisé à notre service après-vente central.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahlienstraße 12
42477 Radevormwald

I Istruzioni per l'uso

Avvertenze di sicurezza

Non lasciare in giro il materiale di imballaggio. Gli involucri ed i sacchetti di plastica, il polistirolo, ecc. possono diventare un pericoloso giocattolo per i bambini.

L'apparecchio non deve essere accessibile ai bambini, contiene piccole parti che possono essere ingerite.

Far funzionare l'alimentatore solo in luoghi protetti ed evitare l'influenza di umidità, polvere, raggi solari diretti o calore.

Descrizione del funzionamento

L'alimentatore serve ad alimentare elettricamente il display energia e meteo Gira mediante la rete a 230 V AC. L'alimentatore viene collocato nel vano delle pile del display energia e meteo. Per funzionare con l'alimentatore, il display energia e meteo deve essere installato su una scatola da incasso.

Installazione



Attenzione

Il montaggio di apparecchi elettrici deve essere eseguito solo da un elettricista qualificato.

Per evitare folgorazioni elettriche, prima di intervenire sull'alimentatore scollegare la tensione di rete (disinserire l'interruttore automatico)

1. Staccare la tensione di rete
2. Collegare l'alimentatore alla rete a 230 V:
Blu - conduttore N, Marrone - conduttore L
3. Collocare l'alimentatore nel vano delle pile del display energia e meteo (contatti rivolti verso il basso).
4. Collegare la tensione di rete.

Dati tecnici

| | |
|---------------------------|---------------------------|
| Tensione di esercizio AC: | 230 V (+ 10%), 50 / 60 Hz |
| Tensione di uscita DC: | 3 V (- 5%) |
| Corrente di uscita: | 0 ... 300 mA |

Garanzia

Concediamo la garanzia ai sensi delle disposizioni di legge.

Si prega di inviare l'apparecchio insieme ad una descrizione del guasto tramite un rivenditore specializzato al nostro centro di assistenza.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahlienstraße 12
42477 Radevormwald

